

”بات یہ ہے کہ اچھے شعر کے لئے تین باتوں کی اصولی طور پر ضرورت ہوتی ہے:

— تخيّل — جدت بیان — اور ترجم —

ان میں سے پہلی دونوں ہی ہیں، کہ فطرة کسی شاعر میں موجود ہوتی ہیں۔ حاصل نہیں کی جاسکتیں۔ ترجم البتہ ایسی چیز ہے۔ کہ کثرتِ مشق سے حاصل ہوا کرتا ہے۔

شعر بے تخيّل ہو تو وہ پیکر بے روح ہے۔ شعر میں تخيّل کی رنگیں تو ہو مگر اسلوب بیان پست ہو تو تخيّل بھی بر باد۔ دونوں خوبیاں ہوں مگر شعر کے ادا اور اُس کی ترتیب ترجم و تغُنم سے عاری ہو تو پہلی دونوں خوبیاں بھی بیکار ہو جاتی ہیں۔¹

تاب جو رنجیب آبادی

¹ Shahkaar Research Hub Archives